

User's guide to the Ports of Almería and Carboneras:

M
A
R
P
O
L

- Edition 4.
November 2019-



Puerto de Almería



Autoridad Portuaria de Almería



ayamar

1 INTRODUCTION

The aim of this guideline is to ensure the proper management of waste generated at ships as part of their operation, as well as the residues derived from the materials they transport, that are usually delivered at the Ports of Almería and Carboneras.

The disposal of residues and wastes from ships to the oceans was very common in a period not very far from now. At first, the residues were assimilated by different physical and biological processes that had place in the water, but the biological regeneration ability of the water is decreasing day after day, as it is currently known.



In the intention to prevent this marine pollution, the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (held in 1973) published its Protocol 73/78 (commonly known as MARPOL 73/78), in order to regulate the conditions of waste disposal into the marine environment and the availability of adequate reception facilities at Ports of the Member States.

The term “adequate facilities” refers to waste and residues reception facilities that meet the needs of users without causing undue delays to the ships. As an indicator of the compromise with this Protocol, the ships that make use of the mentioned facilities will be economically compensated.

2 SHIP WASTE AND CARGO RESIDUES

Categories of ship waste and cargo residues according to the MARPOL Protocol

Ship waste

Annex I of MARPOL: oil waste

Annex IV of MARPOL: sewage

Annex V of MARPOL: garbage

Annex VI of MARPOL: residues from exhaust gas cleaning

Cargo residues

Annex I of MARPOL: cargo remains, water residues from tanks cleaning, etc.

Annex II of MARPOL: liquid harmful substances transported in bulk

Annex V of MARPOL: dry bulk

Other

Annex VI of MARPOL: ozone layer depleting substances and equipment containing them

The most frequent wastes and residues at the Port of Almería are:

- oil waste (Annex I);
- sewage (Annex IV);
- garbage (Annex V).

At the Port of Carboneras, the wastes and residues more often collected are:

- oil waste (Annex I);
- garbage (Annex V).



3 PROVIDER COMPANIES

The provider companies of the ship waste and cargo residues reception service in the Ports of Almería and Carboneras, as well as their contact information, are presented below.

PROVIDER COMPANY	TYPE OF WASTE/RESIDUE	CONTACT
SERTEGO SERVICIOS MEDIOAMBIENTALES S.L.U.	Annex I	<ul style="list-style-type: none">▪ Responsible in Algeciras: Pablo Horcajada (956-573-733).▪ Responsible in Almería: José María López Reche (610-750-777).▪ Address of the oil residues treatment Plant: Isla Verde pier, s/n, 11207, Algeciras (Cádiz).▪ Address of the oil residues temporary storage Plant in the Port of Almería: plot next to CT Poniente.▪ Address of the oil residues temporary storage Plant in the Port of Carboneras: Carboneras – Aguamarga road, auxiliary port, North E pier.
CESPA GESTIÓN DE RESIDUOS, S.A.	Annex V	<ul style="list-style-type: none">▪ Cristóbal Pastor Romero.▪ Telephone: 950.277.163/ 659.797.497.▪ E-mail: cpastor@ferrovial.com.▪ Web: www.ferrovial.com.

4 LOCATION OF RECEPTION FACILITIES' MEANS

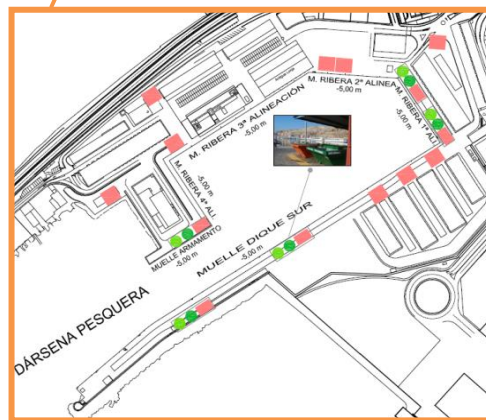
The following pictures show the location of the Port reception facilities of the provider companies operating in spaces managed of the Port of Almería. In the Port of Carboneras there are no fixed facilities regarding this service.

Sport Dock



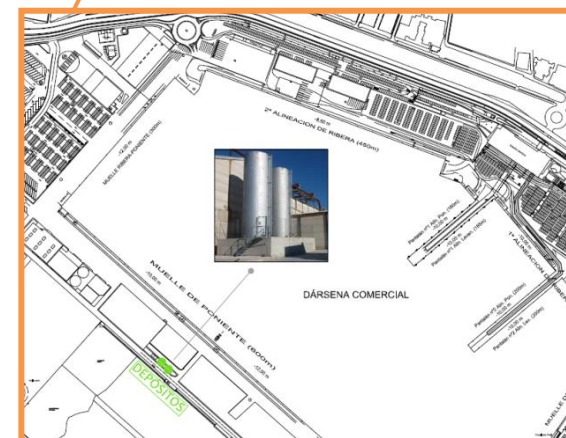
DESCRIPCIÓN INSTALACIONES DE RECEPCIÓN DE DESECHOS	UDS.
PUNTO LIMPIO, constituido por:	1
- Contenedor de R. Peligrosos de 0,2 m ³ (baterías, trapos y absorbentes, filtros y evases de plástico contaminado)	5
- Contenedor de aguas de sentinas de 0,2 m ³	1
- Contenedor de aceites usados de 0,3 m ³	1
Contenedor de plástico de 0,2 m ³	7
Contenedor de papel y cartón de 0,2 m ³	7
Contenedor con rueda de basura orgánica de 0,2 m ³	14

Fishing Dock



DESCRIPCIÓN INSTALACIONES DE RECEPCIÓN DE DESECHOS	UDS.
PUNTO LIMPIO, constituido por:	5
- Contenedor de R.No peligrosos de 4,2 m ³ (redes, malletas, palets, plásticos, etc.)	5
- Contenedor de R.Peligrosos de 6 m ³ (envases, trapos contaminados, filtros, etc.)	5
- Contenedor de aceites usados de 1,2 m ³	5
Contenedor de R. No peligrosos de 4,2 m ³	11

Commercial Dock



DESCRIPCIÓN INSTALACIONES DE RECEPCIÓN DE DESECHOS	UDS.
Depósito de 100 m³ para aguas de sentinas	2

5 PROCEDURE OF DELIVERY

Notification

The captain of the ship (or his agent) requests to call at the Port by the D.U.E. (Declaration of Port call), aimed at the Port Authority and the Maritime Authority, indicating the quantity of waste the ship has intention to deliver, the quantity that will remain on board, the maximum storage capacity and the estimation of residues delivery at next call port

Service request

The captain or his agent requests the service by email to the Port reception facility attaching the adequate model, 12 to 2 hours in advance (if later, phone the number 610-750-777). After that, the captain or his agent will wait for confirmation; if the service cannot be provided in the time requested, he will reach an agreement with the Port agent by telephone

Safety rules

- The operator of the Port facilities will carry identification
- The operation will be constantly supervised by the operator and the captain (or engineer officer) to ensure it meets the environmental and safety conditions
- The operator and the captain will be constantly in contact




MARPOL receipt


Once the service is finished, the Port reception facility will write down the collected volume of each type of residue in the MARPOL certificate, in line with the model established in the Order FOM/2931/2015, of December 4th. The transaction will also be registered at the ship and Port reception facility record books


6 NOTIFICATION OF DEFICIENCIES


Should any user detect deficiencies related to the service of ship waste and cargo residues, they can report them to the person responsible for the implementation of the PRMD (Plan of reception and handling of waste from ships and cargo residues) of the Port Authority of Almería, by the consolidated format for reporting alleged inadequacies at Port reception facilities.

Autoridad Portuaria de Almería

 Muelle de Levante, s/n, 04071, Almería (España)

 950-23-60-33

 950-23-29-49

 almeria@apalmeria.com

REVISED CONSOLIDATED FORMAT FOR REPORTING ALLEGED INADEQUACIES OF PORT RECEPTION FACILITIES¹

The Master of a ship having encountered difficulties in discharging waste to reception facilities should forward the information below, together with any supporting documentation, to the Administration of the flag State and, if possible, to the competent Authorities in the port State. The flag State shall notify the IMO and the port State of the occurrence. The port State should consider the report and respond appropriately informing IMO and the reporting flag State of the outcome of its investigation.

1 SHIP'S PARTICULARS

- 1.1 Name of ship: _____
- 1.2 Owner or operator: _____
- 1.3 Distinctive number or letters: _____
- 1.4 IMO Number²: _____
- 1.5 Gross tonnage: _____
- 1.6 Port of registry: _____
- 1.7 Flag State³: _____
- 1.8 Type of ship:
- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Oil tanker | <input type="checkbox"/> Chemical tanker | <input type="checkbox"/> Bulk carrier |
| <input type="checkbox"/> Other cargo ship | <input type="checkbox"/> Passenger ship | <input type="checkbox"/> Other (specify) _____ |

2 PORT PARTICULARS

- 2.1 Country: _____
- 2.2 Name of port or area: _____
- 2.3 Location/terminal name: _____
(e.g. berth/terminal/jetty)
- 2.4 Name of company operating the reception facility (if applicable): _____
- 2.5 Type of port operation:
- | | | |
|--|---------------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Unloading port | <input type="checkbox"/> Loading port | <input type="checkbox"/> Shipyard |
| <input type="checkbox"/> Other (specify) _____ | | |
- 2.6 Date of arrival: ____/____/____ (dd/mm/yyyy)
- 2.7 Date of occurrence: ____/____/____ (dd/mm/yyyy)
- 2.8 Date of departure: ____/____/____ (dd/mm/yyyy)

¹ This format was approved by the fifty-third session of the Marine Environment Protection Committee in July 2005.

² In accordance with the IMO ship identification number scheme adopted by the Organization by Assembly resolution A.600(15).

³ The name of the State whose flag the ship is entitled to fly.

7 FEES SCHEME

In the framework of the Consolidated Text of the Law of State Ports and Merchant Navy (TRLPEMM), approved by the *Royal Decree 2/2011, 5th September*, each ship that calls either at a port must pay a **fixed fee** to the Port Authority (whether they deliver residues or not), that includes the reception of ship waste corresponding to the Annexes I and V of MARPOL by terrestrial means in the Zone I of the Port during the first seven days of ship call, without quantity limitation.

The fixed fee¹ is calculated as a function of the ship size and, in the case of passenger ships, the people aboard (PAX: passengers as well as crew). The fixed fee can be awarded with bonuses and exemptions.

SIZE (GT)	FIXED FEE (€)	PASSENGERS FEE ² (€)
0-2.500	120	112,5 + PAX x 0,25
2.501-25.000	0,048 x GT	0,045 x GT + PAX x 0,25
25.001-100.000	0,0096 x GT + 960	0,009 x GT + 900 + PAX x 0,25
>100.000	1.920	1.800 + PAX x 0,25

¹ Calculated according to the values of R1 and R2 established in the TRLPEMM.

² Applicable only to ships that transport passengers, such as ferris, ropax and cruises.

The waste reception performed in Zone II implies a 25% increase regarding the values indicated in the previous table.

On the other hand, the providers of the service will collect directly from the users the discharges corresponding to the waste of Annexes IV and VI, the discharges of Annexes I and V realised after the seventh day of call, the ones from exempted ships and the ones from the cargo residues, according to the **maximum fees** that the Port Authority establishes in the particular prescriptions Sheet of the service (applicable when there is not effective competence) and that are presented in the next page.

The **own fees of each provider** can be consulted by the contact information provided in the section 3.



a) **Maximum fees for the reception of waste and cargo residues of Annex I and Annex II:**

TARIFAS ANEXO I - PUERTOS DE ALMERÍA Y CARBONERAS	T0	T+1	T+2	T+3	T-1	T-2	T-3
M3 punto central	4.834	5.075	5.329	5.596	4.592	4.363	4.144
VARIACIÓN PORCENTUAL M3	5,0%	5,0%	5,0%	5,0%	-5,0%	-5,0%	-5,0%
Límite inferior (m ³)	4.713	4.956	5.197	5.451	4.470	4.240	4.021
Límite superior (m ³)	4.955	5.196	5.450	5.717	4.712	4.469	4.239
TARIFA TRAMO	68,77	64,84	62,52	60,31	69,97	72,79	75,79

Two years after the entry into force of the Sheet:

TARIFAS ANEXO I - PUERTOS DE ALMERÍA Y CARBONERAS	T0	T+1	T+2	T+3	T-1	T-2	T-3
M3 punto central	4.834	5.075	5.329	5.596	4.592	4.363	4.144
VARIACIÓN PORCENTUAL M3	5,0%	5,0%	5,0%	5,0%	-5,0%	-5,0%	-5,0%
Límite inferior (m ³)	4.713	4.956	5.197	5.451	4.470	4.240	4.021
Límite superior (m ³)	4.955	5.196	5.450	5.717	4.712	4.469	4.239
TARIFA TRAMO	56,68	53,18	51,01	48,95	57,96	60,59	63,38

b) **Maximum fees for the reception of waste of Annex IV:**

32,00 €/m³, with a minimum of 8 m³

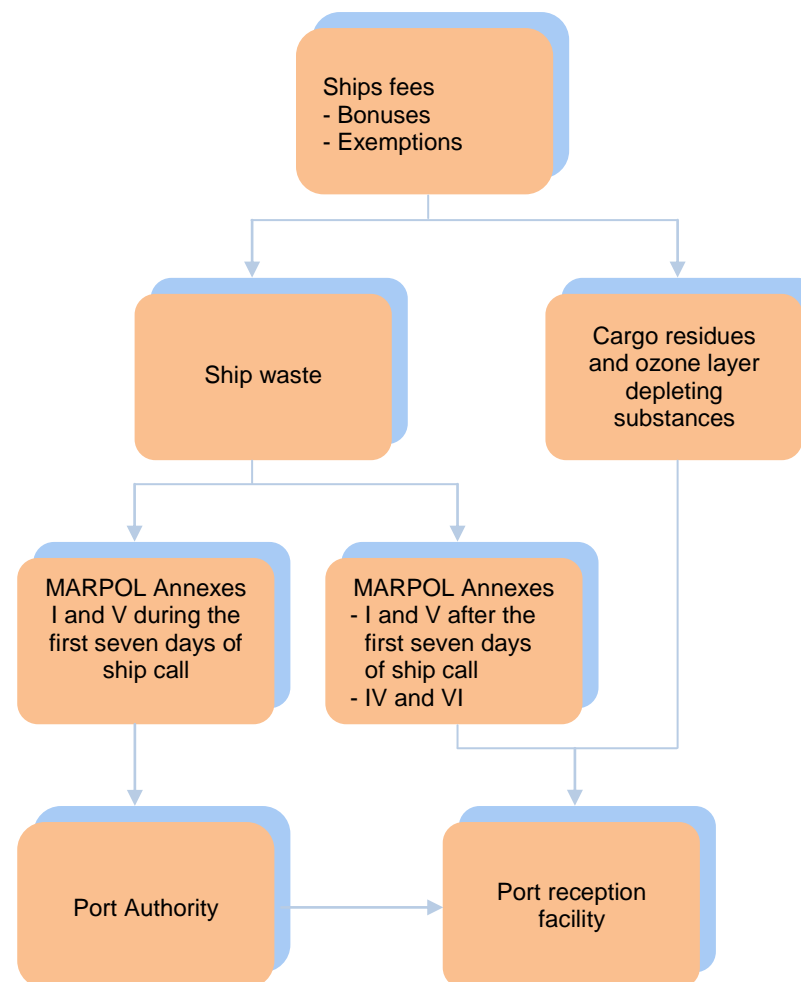
c) **Maximum fees for the reception of waste and cargo residues of Annex V:**

TARIFAS ANEXO V - PUERTOS DE ALMERÍA Y CARBONERAS	T0	T+1	T+2	T+3	T-1	T-2	T-3
M3 punto central	7.138	7.495	7.870	8.263	6.781	6.442	6.120
VARIACIÓN PORCENTUAL M3	5,0%	5,0%	5,0%	5,0%	-5,0%	-5,0%	-5,0%
Límite inferior	6.960	7.317	7.674	8.049	6.602	6.262	5.938
Límite superior	7.316	7.673	8.048	8.442	6.959	6.601	6.261
TARIFA TRAMO	58,88	56,48	54,20	52,03	61,52	64,31	67,24

d) **Maximum fees for the reception of waste of Annex VI:**

100 €/m³

Fees scheme applicable to the MARPOL service





Puerto de Almería



Autoridad Portuaria de Almería

DEPARTMENT OF OPERATION AND MAINTENANCE

Thank you for your collaboration